



EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1)
- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**
- (3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



PTB 07 ATEX 2053

- (4) Gerät: Feldbus Terminator Typ 9418/.....
- (5) Hersteller: R. STAHL Schaltgeräte GmbH
- (6) Anschrift: Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Deutschland
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 07-27085 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit
EN 60079-0:2006 EN 60079-11:2007 EN 60079-18:2004 EN 60079-27:2006
EN 61241-0:2006 EN 61241-1:2004 EN 61241-11:2006
- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

II 2 G Ex mb II T6/T5 und II 2 D Ex tD A21 IP66 T65 °C/T100 °C oder
II 2 G Ex ib IIC T6/T5 und II 2 D Ex ibD 21 T65 °C/T100 °C

Zertifizierungsstelle für Explosionschutz
Im Auftrag

Braunschweig, 15. November 2007

Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Direktor und Professor



(13)

Anlage

(14)

EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 07 ATEX 2053

(15) Beschreibung des Gerätes

Der Feldbus Terminator Typ 9418/...-... dient dem reflektionsarmen Wechselspannungsabschluss einer Zweidraht-Feldbusleitung.

Es gibt jeweils eine Variante zum Anschluss an einen nicht eigensicheren sowie eine zur Verwendung an einem eigensicheren Stromkreis.

Der maximal zulässige Umgebungstemperaturbereich lautet $-40\text{ °C} \leq T_a \leq +75\text{ °C}$ für die Temperaturklasse T5 und $-40\text{ °C} \leq T_a \leq +40\text{ °C}$ für T6.

Elektrische Daten:

Typ 9418/01-201-10

Feldbusanschluss
(beide Adern)

maximaler Scheitelwert der Spannung $U_p = 50\text{ V}$
Bus-Wechselleistung maximal 320 mW

Typ 9418/02-201-10

Feldbusanschluss
(beide Adern)

in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ib IIC bzw. Ex ibD
nur zum Anschluss als Busabschluss an einen Stromkreis entsprechend dem FISCO/FNICO-Modell
der Stromkreis ist galvanisch von Erde getrennt

(16) Prüfbericht PTB Ex 07-27085

(17) Besondere Bedingungen

siehe Betriebsanleitung

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen

Zertifizierungsstelle Explosionschutz
Im Auftrag


Dr.-Ing. U. Johannsmeyer
Direktor und Professor



Braunschweig, 15. November 2007

EG-Konformitätserklärung
EC-Declaration of Conformity
CE-Déclaration de Conformité



Wir (we; nous)

R. STAHL Schaltgeräte GmbH, Am Bahnhof 30, 74638 Waldenburg, Germany

9418/.....

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
hereby declare in our sole responsibility, that the product
déclarons de notre seule responsabilité, que le produit

Feldbus Terminator
Fieldbus terminator
Termineur bus de terrain

mit der EG-Baumusterprüfbescheinigung:
(under; EC-Type Examination Certificate:
avec) Attestation d'examen CE de type:

PTB 07 ATEX 2053

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt

which is the subject of this declaration, is in conformity with the following standards or normative documents

auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes ou aux documents normatifs suivants

Bestimmungen der Richtlinie
terms of the directive
prescription de la directive

Nummer sowie Ausgabedatum der Norm
Number and date of issue of the standard
Numéro ainsi que date d'émission des normes

94/9/EG: ATEX-Richtlinie
94/9/EC: ATEX Directive
94/9/CE: Directive ATEX

EN 60079-0:	2006
EN 60079-11:	2007
EN 60079-18:	2004
EN 60079-27:	2006
EN 61241-0:	2006
EN 61241-1:	2004
EN 61241-11:	2006

2004/108/EG: EMV-Richtlinie
2004/108/EC: EMC Directive
2004/108/CE: Directive CEM

EN 61326-1: 2006

Qualitätssicherung Produktion:
Production Quality Assessment:
Assurance Qualité Production:

PTB 96 ATEX Q006-4

Kenn-Nr. der benannten Stelle / Notified Body number / N° de l'organisme de certification: 0102

Waldenburg, 22.01.2008

Ort und Datum
Place and date
lieu et date

J.-P. Rückgauer
J.-P. Rückgauer
Leiter Entwicklung und Technik
Director Design and Technology
Directeur Développement et Technique

Dr. S. Jung
Dr. S. Jung
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management Dept.
Directeur Dept. Assurance de Qualité